
Comfort-Aire®

Century®

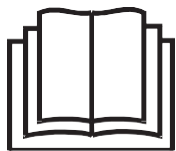
MANUEL D'UTILISATION

Chaleur hyper

Onduleur à zone unique hyper thermique

Modèles

Séries VCD18, 24, 30, 36, 48, 60 SA



REMARQUE IMPORTANTE :

Lisez attentivement ce manuel avant d'installer ou d'utiliser votre nouveau climatiseur. Veuillez conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

Veillez vérifier les modèles applicables, les données techniques, GAZ F (le cas échéant) et les informations du fabricant dans le « Manuel du propriétaire - Fiche produit » dans l'emballage de l'unité extérieure.

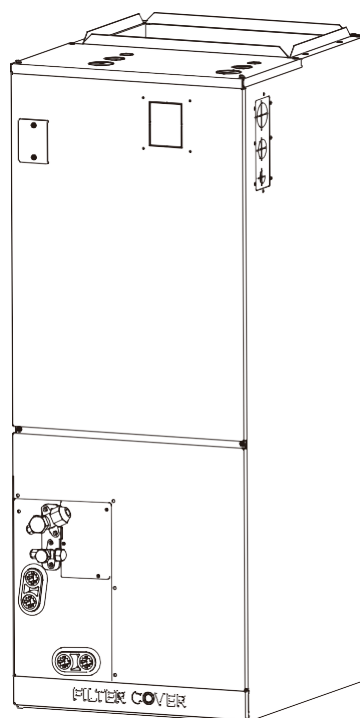


Table des matières

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	04
PIÈCES ET FONCTIONS PRINCIPALES DE L'UNITÉ INTÉRIEURE	09
1. Pièces du module.....	09
2. Conditions d'utilisation	09
3. Caractéristiques techniques	10
4. Conseils d'économie d'énergie	10
ENTRETIEN ET MAINTENANCE	11
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES	13

Lisez ce manuel

Cous trouverez à l'intérieur plusieurs conseils utiles sur l'utilisation et l'entretien de votre climatiseur. Juste un petit soin préventif de votre part peut vous sauver beaucoup de temps et d'argent pendant le cycle de vie de votre climatiseur. Ces instructions peuvent ne pas couvrir toutes les conditions d'utilisation possibles. Il est donc nécessaire de faire preuve de bon sens et de porter une attention particulière à la sécurité lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien de ce produit.

MESURES DE SÉCURITÉ

Afin d'éviter que l'utilisateur ou toute autre personne se blesse, et afin d'éviter des dégâts matériels, les instructions présentées ici doivent être respectées. Une mauvaise manipulation due au non-respect des instructions peut entraîner des blessures ou des dommages. Le niveau de risque est signalé par les indications suivantes.



AVERTISSEMENT

Ce symbole indique un risque de blessure ou de décès pour les personnes.



AVERTISSEMENT

Ce symbole indique la possibilité de dommages matériels ou de conséquences graves.

AVIS

Ce symbole concerne les pratiques non liées aux blessures physiques.



AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience ni connaissances, à moins qu'elles ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient été formées quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent rester sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



AVERTISSEMENTS RELATIFS À L'UTILISATION DU PRODUIT

- Si une situation anormale survient (comme une odeur de brûlé), éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le de l'alimentation de secteur. Communiquez avec votre concessionnaire pour obtenir des instructions afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie ou de blessure.
- **Ne pas** insérer les doigts, bâtons ni aucun autre objet dans l'entrée ou la sortie d'air. Cela peut provoquer des blessures, car le ventilateur peut tourner à grande vitesse.
- **N'utilisez pas** de vaporisateurs inflammables tels que des produits fixateurs, des laques ou de la peinture à proximité de l'appareil. Cela pourrait provoquer un incendie ou une combustion.
- **N'utilisez pas** le climatiseur dans des endroits proches ou à proximité de gaz combustibles. Les gaz émis peuvent s'accumuler autour de l'unité et provoquer une explosion.
- **N'utilisez pas** le climatiseur dans une pièce humide telle qu'une salle de bain ou une buanderie. Une exposition trop prononcée à l'eau peut provoquer un court-circuit des composants électriques.
- **N'exposez pas** votre corps directement à l'air frais pendant une période prolongée.
- **Ne laissez pas** les enfants jouer avec le climatiseur. Les enfants doivent être surveillés autour de l'unité en tout temps.
- Si le climatiseur est utilisé avec des brûleurs ou d'autres appareils de chauffage, ventilez soigneusement la pièce pour éviter toute carence en oxygène et accumulation de monoxyde de carbone.
- Dans certains environnements comme les cuisines, salles de serveurs, etc., le recours à des modules de climatisation spécialement conçus est vivement conseillé.
- Une installation, un réglage, une modification, un entretien ou une maintenance incorrects peuvent causer des dégâts matériels et des blessures physiques, voire entraîner la mort. L'installation et l'entretien doivent être réalisés par un installateur CVCA professionnel agréé ou équivalent, une agence de maintenance ou le fournisseur de gaz.



AVERTISSEMENT DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

- Éteignez l'appareil et débranchez l'alimentation de secteur avant de le nettoyer. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une décharge électrique.
- **Ne nettoyez pas** le climatiseur avec des quantités excessives d'eau.
- **Ne nettoyez pas** le climatiseur avec des produits de nettoyage combustibles. Les produits de nettoyage combustibles peuvent provoquer un incendie ou une déformation.



AVERTISSEMENT

- Éteindre le climatiseur et couper l'alimentation électrique s'il n'est pas prévu de l'utiliser pendant une longue période.
- Éteindre et débrancher le module pendant l'orage.
- Assurez-vous que la condensation de l'eau peut s'écouler librement de l'appareil.
- **Ne manipulez pas** le climatiseur avec les mains mouillées. Cela pourrait provoquer un choc électrique.
- **N'utiliserez pas** l'appareil à d'autres fins que son usage prévu.
- **Ne montez pas** sur l'unité extérieure et ne placez pas d'objets sur celle-ci.
- **Ne pas** faire fonctionner le climatiseur pendant de longues durées, en laissant les portes ou les fenêtres ouvertes ou si le taux d'humidité est très élevé.
- Comme pour tout équipement mécanique, le contact avec des bords de tôle tranchants peut entraîner des blessures physiques. Faire preuve de prudence lors de la manipulation de cet équipement et porter des gants et des vêtements de protection.



AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

- Utiliser uniquement le fil spécifié. Si le fil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- **Ne pas** utiliser de multiprises Une alimentation incorrecte ou insuffisante peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Le produit doit être correctement mis à la terre au moment de l'installation pour éviter tout risque de décharge électrique.
- Pour tous les travaux électriques, suivez toutes les normes et réglementations locales et nationales en matière de câblage, ainsi que le Manuel d'installation. Connectez les câbles fermement et fixez-les fermement pour éviter que des forces externes n'endommagent la borne. Des branchements électriques incorrects peuvent surchauffer, provoquer un incendie et provoquer une décharge électrique. Toutes les connexions électriques doivent être effectuées conformément au schéma de connexion électrique situé sur les panneaux des unités intérieures et extérieures.
- Tout le câblage doit être correctement disposé pour s'assurer que le couvercle de la carte de commande peut se fermer correctement. EN CAS. Si le couvercle de la carte de commande n'est pas correctement fermé, il peut éventuellement contracter de la corrosion et provoquer la surchauffe des points de connexion sur la borne, un incendie ou une décharge électrique.
- Si l'alimentation électrique est raccordée à un câblage fixe, un dispositif de déconnexion tous pôles doit être incorporé dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.

NOTER LES SPÉCIFICATIONS DES FUSIBLES

La carte de circuit imprimé du climatiseur est conçue avec un fusible pour fournir une protection contre les surintensités. Ce fusible DOIT être remplacé par un composant identique.

Les spécifications du fusible sont imprimées sur la carte de circuit imprimé, par exemple T5A/250VAC et T10A/250VAC.

AVERTISSEMENTS RELATIFS À L'INSTALLATION DU PRODUIT

1. L'installation doit être effectuée par un concessionnaire agréé ou un spécialiste. Une installation défectueuse peut provoquer une fuite d'eau, une décharge électrique ou un incendie.
2. L'installation doit être effectuée conformément aux instructions d'installation. Une installation incorrecte peut provoquer des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.
(En Amérique du Nord, l'installation doit être réalisée conformément aux exigences NEC et CEC, par du personnel autorisé uniquement.)
3. Contactez un technicien de maintenance autorisé pour toute réparation ou tout entretien du module. Cet appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales concernant les installations électriques.
4. Utilisez uniquement les accessoires, pièces et pièces spécifiés fournis pour l'installation. L'utilisation de pièces non standard peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques, un incendie et une défaillance de l'unité.
5. Installez le module sur un emplacement solide qui pourra supporter son poids. Si l'emplacement choisi ne peut pas supporter le poids du module, ou que l'installation n'est pas réalisée correctement, le climatiseur pourrait tomber et causer de graves blessures ou dégâts.
6. Installez le tuyau d'évacuation conformément aux instructions de ce manuel. Une mauvaise évacuation peut être à l'origine d'un dégât des eaux, et endommager votre domicile et vos biens.
7. Pour les unités équipées d'un chauffage électrique auxiliaire, **veuillez ne pas installer** l'unité à moins de 1 mètres (3 pieds) de matériaux combustibles.
8. **N'installez pas** le module dans un endroit qui pourrait être exposé à un gaz combustible en fuite. Si du gaz combustible s'accumule autour du module, cela pourrait provoquer un incendie.
9. N'allumez pas le module tant que le travail n'est pas terminé.
10. En cas de déplacement du climatiseur, consultez des techniciens expérimentés pour la déconnexion et la réinstallation du module.
11. Pour savoir comment installer l'appareil à son support, lire les informations détaillées des chapitres « installation du module intérieur » et « installation du module extérieur ».
12. Risque de poids excessif - faire appel à deux personnes ou plus pour déplacer et installer l'unité. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures au dos ou d'autres types de blessures.

AVIS

La plage de pression statique autorisée pour le climatiseur sur site est de 0-0,80 po-H₂O (0-200 Pa). Les données ci-dessous représentent les pressions statiques à plein débit d'air requis utilisées pour les essais de l'AHRI.

MODÈLE	18-24K	30-36K	48-60K
PRESSION (Avant le 1er janvier 32023)	0,10 po H ₂ O (25 Pa)	0,15 po H ₂ O (37 Pa)	0,20 po H ₂ O (50 Pa)
PRESSION (Après le 1er janvier 2023)	0,5 po H ₂ O (125 Pa)	0,5 po H ₂ O (125 Pa)	0,5 po H ₂ O (125 Pa)

Remarque :

La machine que vous avez achetée peut être de l'un des types indiqués dans le tableau ci-dessous.

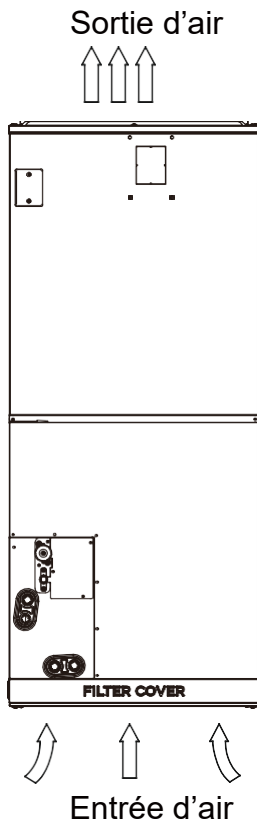
Les unités intérieures et extérieures sont conçues pour être utilisées ensemble. Veuillez vérifier la machine que vous avez achetée.

Vous pouvez également trouver le modèle de la machine que vous avez achetée sur la boîte d'emballage de la machine.

Produits Série	Modèle	Module intérieur	Module extérieur
24 V	18K(208/230V)	B-VCD18SA-1	A-VCD18SA-1
	24K(208/230V)	B-VCD24SA-1	A-VCD24SA-1
	30K(208/230V)	B-VCD30SA-1	A-VCD30SA-1
	36K(208/230V)	B-VCD36SA-1	A-VCD36SA-1
	48K(208/230V)	B-VCD48SA-1	A-VCD48SA-1
	60K(208/230V)	B-VCD60SA-1	A-VCD60SA-1

PIÈCES ET FONCTIONS PRINCIPALES DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

Pièces de l'unité



Conditions de fonctionnement

Utilisez le système aux températures suivantes pour un fonctionnement sûr et efficace. Si le climatiseur est utilisé dans des conditions différentes, il peut mal fonctionner ou devenir moins efficace.

Split de type onduleur

	Mode COOL	Mode HEAT (CHAUD)	Mode DRY (DÉSHUMIDIFICATION)
Température ambiante	16 °C - 32 °C (60 °F - 90 °F)	0 °C - 30 °C (32 °F - 86 °F)	10 °C - 32 °C (50 °F - 90 °F)
Température extérieure	0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)	-15 °C - 24 °C (5 °F - 75 °F)	0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)
	-15 °C - 50 °C (5 °F - 122 °F) (Pour les modèles des systèmes de refroidissement à basse température).		
	0 °C - 52 °C (32 °F - 126 °F) (Pour les modèles tropicaux spéciaux)	0 °C - 52 °C (32 °F - 126 °F) (Pour les modèles tropicaux spéciaux)	

POUR LES UNITÉS EXTÉRIEURES AVEC CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE AUXILIAIRE

Nous vous recommandons fortement de maintenir l'unité extérieure alimentée en permanence afin d'éviter d'endommager l'équipement lorsque la température extérieure est inférieure à 0 °C (32 °F).

Type à vitesse fixe

	Mode COOL	Mode HEAT (CHAUD)	Mode DRY (DÉSHUMIDIFICATION)
Température ambiante	16 °C-32 °C (60 °F-90 °F)	0 °C/30 °C (32 °F/86 °F)	10 °C-32 °C (50 °F-90 °F)
Température extérieure	18 °C-43 °C (64 °F-109 °F)	-7 °C-24 °C (19 °F-75 °F)	11 °C-43 °C (52 °F-109 °F)
	-7 °C-43 °C (19 °F-109 °F) (Pour les modèles avec systèmes de refroidissement basse température)		18 °C-43 °C (64 °F-109 °F)
	18 °C-52 °C (64 °F-126 °F) (Pour les modèles tropicaux spéciaux)		18 °C-52 °C (64 °F-126 °F) (Pour les modèles tropicaux spéciaux)

AVIS

Humidité relative de la pièce inférieure à 80 %. La surface du climatiseur peut attirer de la condensation si le climatiseur fonctionne au-delà de cette valeur.

PROCÉDEZ COMME SUIT POUR OPTIMISER DAVANTAGE LES PERFORMANCES DE VOTRE APPAREIL :

- Gardez les portes et les fenêtres fermées.
- Limitez la consommation d'énergie à l'aide des fonctions TIMER ON et TIMER OFF.
- Ne bloquez pas les entrées ou sorties d'air.
- Inspecter et nettoyer régulièrement les filtres à air.

Caractéristiques techniques

Système de détection de fuite de réfrigérant (certains modèles)

En cas de fuite de réfrigérant, l'écran LCD affiche « EL0C » et le voyant DEL clignote.

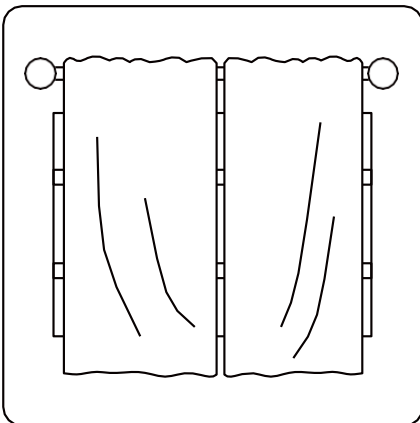
La température par défaut de la première mise sous tension est de 16 degrés pour la réfrigération et de 30 degrés pour le chauffage. Lorsque la température s'arrête, elle est réglée à la température ambiante à ce moment.

AVIS

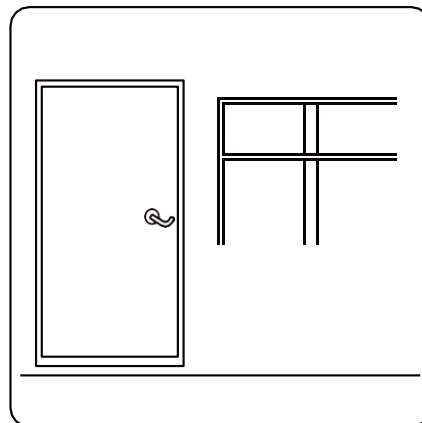
1. Dans des conditions de travail normales, le commutateur, la vitesse du vent et la température ne peuvent pas être réglés à l'aide de la télécommande.
2. Exigences du contrôleur filaire : Contrôle de la fonction AXU pour le chauffage sous tension.

Conseils pour économiser de l'énergie

- **NE RÉGLEZ PAS** l'appareil à des températures excessives.
- En mode refroidissement, fermer les rideaux pour éviter la lumière directe du soleil.
- Les portes et les fenêtres doivent être fermées pour maintenir l'air frais ou chaud dans la pièce.
- **NE PLACEZ PAS** d'objets à proximité de l'entrée et de la sortie d'air de l'unité.
- Remplacer le filtre à air tous les 30 à 90 jours selon l'épaisseur et le MERV.



La fermeture des rideaux pendant le chauffage contribue également à maintenir la chaleur



Les portes et les fenêtres doivent rester fermées

SOIN ET ENTRETIEN

Nettoyage de l'unité intérieure

AVANT LE NETTOYAGE OU L'ENTRETIEN

Éteignez toujours le système de climatisation et débranchez-le avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

- Contactez un technicien de maintenance autorisé pour toute réparation ou tout entretien. Une réparation et un entretien inappropriés peuvent provoquer une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie et peuvent annuler votre garantie.
- **NE REMPLACEZ PAS** un fusible grillé par un fusible d'ampérage supérieur ou inférieur, car cela pourrait endommager le circuit ou provoquer un incendie électrique. Le fusible de rechange doit être identique à celui qui a été déposé.
- S'assurer que le flexible de vidange est réglé conformément aux instructions. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des fuites et entraîner des dommages matériels, un incendie et des décharges électriques.
- S'assurer que tous les fils sont correctement connectés. Le non-branchement des fils conformément aux instructions peut entraîner une décharge choc électrique ou un incendie.

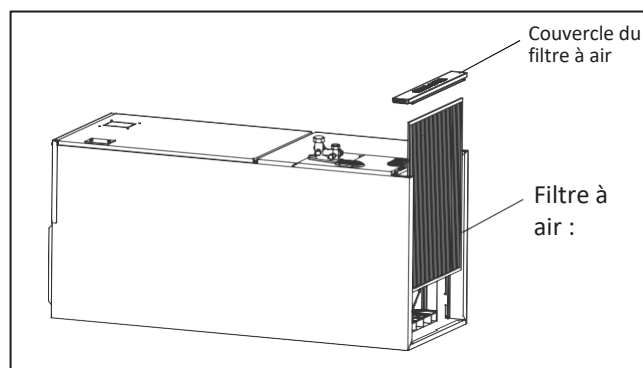
AVERTISSEMENT

N'utilisez qu'un chiffon doux et sec pour nettoyer l'appareil. Si l'appareil est particulièrement sale, vous pouvez utiliser un chiffon imbibé d'eau chaude pour l'essuyer.

- **N'utilisez pas** de produits chimiques ou de chiffons traités chimiquement pour nettoyer l'appareil.
- **N'utilisez pas** de benzène, de diluant pour peinture, de poudre à polir ou d'autres solvants pour nettoyer l'appareil. Elles peuvent fissurer ou déformer la surface en plastique. L'utilisation de produits de nettoyage volatiles peut provoquer un incendie et entraîner des blessures ou la mort.
- **N'utilisez pas** d'eau à une température supérieure à 40 °C (104 °F) pour nettoyer le panneau avant. Cela peut entraîner la déformation ou la décoloration du panneau.
- **Ne lavez pas** l'appareil à l'eau courante. Cela crée un risque électrique.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide non pelucheux et d'un détergent neutre. Séchez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec non pelucheux.

AVIS

Remplacer le filtre à air tous les 30 à 90 jours selon la valeur nominale MERV.

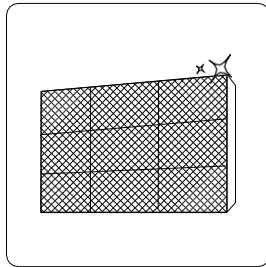


AVERTISSEMENT

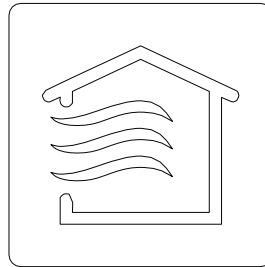
- Avant de changer le filtre ou de nettoyer l'appareil, déconnectez-le et coupez l'alimentation.
- Ne touchez pas les pièces métalliques de l'unité lors du retrait du filtre. Les bords métalliques tranchants peuvent vous couper.
- N'utilisez pas d'eau pour nettoyer l'intérieur de l'élément intérieur. Cela peut détruire l'isolation et provoquer une décharge électrique.
- N'exposez pas le filtre à la lumière directe du soleil lors du séchage. Cela peut faire rétrécir le filtre.
- Tout entretien et nettoyage de l'unité extérieure doit être effectué par un concessionnaire agréé ou un fournisseur de services agréé.
- Toute réparation d'unité doit être effectuée par un concessionnaire agréé ou un fournisseur de services agréé.

Maintenance – longues périodes sans utilisation

Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre climatiseur pendant une longue période, voici les étapes à suivre :



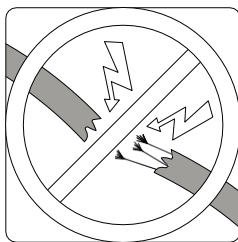
Nettoyez tous les filtres



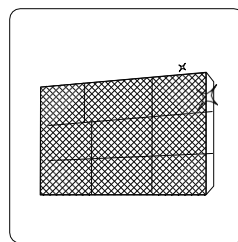
Activez la fonction FAN (Ventilation) jusqu'à ce que le module soit totalement sèche

Entretien – inspection pré-saisonnière

Après de longues périodes de non-utilisation, ou avant les périodes d'utilisation fréquente, respectez les conseils suivants :



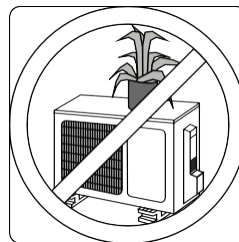
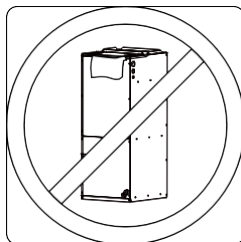
Vérifier qu'aucun câble n'est endommagé



Nettoyer tous les filtres



Vérifier l'absence de fuites



Veiller à ce que rien n'obstrue les entrées et sorties d'air

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

MESURES DE SÉCURITÉ

Éteignez immédiatement votre appareil si l'une des conditions suivantes se produit !

- Vous sentez une odeur de brûlé
- L'appareil émet des sons forts ou anormaux
- Un fusible d'alimentation grille ou le disjoncteur se déclenche fréquemment
- De l'eau ou d'autres objets tombent dans l'unité ou en sortent

N'ESSAYEZ PAS DE LES RÉPARER VOUS-MÊME! CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT UN FOURNISSEUR DE SERVICES AGRÉÉ!

Problèmes courants

Les problèmes suivants ne constituent pas un dysfonctionnement et, dans la plupart des cas, ne nécessitent aucune réparation.

Problème	Causes possibles
L'appareil ne s'allume pas lorsque l'on appuie sur le bouton ON/OFF (Allumer/Éteindre)	L'unité est dotée d'une fonction de protection de 3 minutes qui empêche la surcharge de l'unité. L'unité ne peut pas être redémarrée dans les trois minutes suivant sa mise hors tension.
	Modèles réversibles (refroidissement et chauffage) : Si le voyant de fonctionnement et les voyants PRE DEF (pré-chauffage/dégivrage) sont allumés, la température extérieure est trop froide et le vent anti-froid de l'unité est activé pour le dégivrer.
	Sur les modèles à refroidissement uniquement : Si le témoin « Ventilateur seulement » est allumé, la température extérieure est trop froide et la protection antigel de l'unité est activée pour le dégivrer.
Le module passe du mode COOL (Froid)/HEAT (Chaud) au mode FAN (Ventilation)	L'unité peut modifier son réglage pour empêcher la formation de givre sur l'unité. Une fois la température augmentée, l'unité recommence à fonctionner dans le mode précédemment sélectionné.
	La température définie a été atteinte, à partir de laquelle l'unité éteint le compresseur. L'unité continue à fonctionner lorsque la température fluctue à nouveau.
L'élément intérieur émet un brouillard blanc	Dans les régions humides, une grande différence de température entre l'air de la pièce et l'air conditionné peut provoquer une brume blanche.
Les unités intérieures et extérieures émettent une brume blanche	Lorsque le module redémarre en mode HEAT (CHAUD) après avoir procédé au dégivrage, de la buée blanche peut être émise en raison de la moisissure générée par le dégivrage.
L'élément intérieur émet des bruits	Vous entendez un grincement lorsque le système est éteint ou en mode COOL (FROID). Le bruit se fait également entendre lorsque la pompe de vidange (en option) est en marche.
	Un grincement peut être entendu après avoir fait fonctionner le module en mode HEAT (CHAUD) en raison de la dilatation et de la contraction des pièces en plastique du module.
Les unités intérieure et extérieure font des bruits	Sifflement faible pendant le fonctionnement : Ceci est normal et est causé par le réfrigérant. Le gaz va à la fois par les unités intérieures et extérieures.
	Sifflement faible lorsque le système démarre, s'est arrêté ou est en train de dégivrer : Ce bruit est normal et est causé par l'arrêt ou le changement de direction du gaz réfrigérant.
	Grincement : L'expansion et la contraction normales des pièces en plastique et en métal causées par les changements de température pendant le fonctionnement peuvent provoquer des grincements.

Problème	Causes possibles
L'unité extérieure émet des bruits	L'appareil émet différents sons en fonction de son mode de fonctionnement actuel.
De la poussière est émise par l'unité intérieure ou extérieure	L'appareil peut accumuler de la poussière pendant de longues périodes de non-utilisation, ce qui sera émis lorsque l'appareil est mis sous tension. Cela peut être atténué en couvrant l'unité pendant de longues périodes d'inactivité.
L'appareil émet une mauvaise odeur	L'appareil peut absorber les odeurs de l'environnement (meubles, cuisine, cigarettes, etc.) qui seront émises pendant les opérations.
	Les filtres de l'unité portent des moisissures et doivent être nettoyés.
Le ventilateur de l'unité extérieure ne fonctionne pas	Pendant le fonctionnement, la vitesse du ventilateur est contrôlée pour optimiser le fonctionnement du produit.

AVIS

Contactez un concessionnaire local si le problème persiste. Fournissez-leur une description détaillée du dysfonctionnement de l'unité ainsi que votre numéro de modèle.

Dépannage

Lorsque le problème se produit, vérifiez les points suivants avant de contacter une société de dépannage.

Problème	Causes possibles	Solution
Performances de refroidissement médiocres	Le réglage de la température peut être supérieur à la température ambiante	Réduisez la température
	L'échangeur thermique de l'unité intérieure ou extérieure est sale	Nettoyer l'échangeur thermique concerné
	Le filtre à air est sale	Retirez le filtre et nettoyez-le conformément aux instructions
	L'entrée ou la sortie d'air de l'une ou l'autre unité est obstruée	Éteignez l'appareil, retirez l'obstruction et rallumez-le
	Les portes et les fenêtres sont ouvertes	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant le fonctionnement de l'appareil
	Une chaleur excessive est générée par la lumière du soleil	Fermez les fenêtres et les rideaux pendant les périodes de forte chaleur ou de forte lumière du soleil
	Trop de sources de chaleur dans la pièce (personnes, ordinateurs, électronique, etc.)	Réduire la quantité de sources de chaleur
	Faible niveau de réfrigérant en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long terme	Vérifier l'absence de fuites, refaire les joints si nécessaire et faire l'appoint de réfrigérant

Problème	Causes possibles	Solution
Le module ne fonctionne pas	Panne de courant	Attendez que l'alimentation soit rétablie
	L'alimentation est coupée	Rallumez
	Le fusible est grillé	Remplacer le fusible
	La protection de 3 minutes de l'unité a été activée	Attendez trois minutes après le redémarrage de l'appareil
	La minuterie est activée	Désactivez le minuteur
L'appareil démarre et s'arrête fréquemment	Il y a trop ou trop peu de réfrigérant dans le système	Vérifier l'absence de fuites et recharger le système avec du réfrigérant.
	Présence de gaz incompressible ou d'humidité dans le système.	Évacuer et recharger le système avec du réfrigérant
	Le circuit du système est bloqué	Déterminez quel circuit est bloqué et remplacez l'équipement défectueux
	Le compresseur est brisé	Remplacer le compresseur
	La tension est trop élevée ou trop basse	Installer un appareil de mesure pour réguler la tension
Mauvaises performances de chauffage	La température extérieure est extrêmement basse	Utiliser un appareil de chauffage auxiliaire
	De l'air froid pénètre par les portes et les fenêtres	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant l'utilisation
	Faible niveau de réfrigérant en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long terme	Vérifier l'absence de fuites, refaire les joints si nécessaire et faire l'appoint de réfrigérant



GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE

Nous vous félicitons pour l'achat d'un nouveau système CVCA. Il a été conçu pour une longue durée de vie utile et un service fiable, et est soutenu par l'une des meilleures garanties dans l'industrie. Votre appareil est automatiquement admissible à la couverture de garantie indiquée ci-dessous, pourvu que vous conserviez la preuve d'achat (reçu) de l'équipement et remplissiez les conditions de garantie.

GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE DIX (10) ANS

Heat Controller garantit que toutes les pièces, y compris le compresseur du **unité de traitement d'air et condenseur à décharge latérale série VCD-SA** sont exemptes de défauts de fabrication et de matériaux pour une utilisation et un entretien normal pendant dix (10) ans de la date d'achat par le consommateur original.

COUVERTURE EN CAS DE DÉFAILLANCE DU COMPRESSEUR (INSTALLATION RÉSIDENIELLE)

Si votre inscription est faite dans les 60 jours suivant votre achat : Dans le cas d'une défaillance du compresseur au cours de la première année suivant l'achat, l'appareil vous sera remboursé au coût d'achat d'origine, incluant une allocation de 300 \$ pour la main-d'œuvre.

Si votre inscription n'a pas été faite dans les 60 jours suivant votre achat : Dans le cas d'une défaillance du compresseur dans les 90 jours suivant l'achat, l'appareil vous sera remboursé au coût d'achat d'origine, incluant une allocation de 300 \$ pour la main-d'œuvre.

Dans les deux cas, le ou les remboursements seront émis au nom d'un distributeur autorisé Comfort-Aire/Century, lequel doit avoir reçu une autorisation préalable de Comfort-Aire/Century. Les autres frais comme des coûts additionnels de main-d'œuvre, de fret/transport ou frais divers devront être assumés par le propriétaire.

EXCEPTIONS

La Garantie expresse limitée ne couvre pas l'entretien normal. Heat Controller recommande qu'une inspection/un entretien régulier soit effectué au moins une fois chaque saison et que la preuve de l'entretien soit conservée. De plus, les frais de main-d'œuvre, les frais de transport pour le remplacement du réfrigérant ou des filtres et tout autre appel pour entretien/réparations ne sont pas couverts par cette garantie limitée. Elle ne couvre pas non plus toute partie ou tout composant d'un système qui n'est pas fourni par Heat Controller, sans égard à la raison de la défaillance d'une telle partie ou d'un tel composant.

CONDITIONS POUR LA COUVERTURE DE LA GARANTIE

- L'unité doit être utilisée conformément aux instructions d'utilisation de Heat Controller fournies avec l'appareil et ne pas avoir fait l'objet d'un accident, d'une modification, d'une réparation inappropriée, d'une négligence ou d'une mauvaise utilisation ou d'un acte fortuit (comme une inondation)
- L'installation a été réalisée par un vendeur/entrepreneur CVCA qualifié, agréé ou autrement qualifié
- La performance ne peut pas être assurée par l'utilisation d'un produit non autorisé par Heat Controller, ou par des ajustements ou des adaptations aux composants.
- Les numéros de série ou la plaque signalétique n'ont pas été modifiés ou retirés.
- Le dommage ne découle pas d'un câblage ou de conditions de tension inadéquates, d'une utilisation lors d'une panne d'électricité partielle ou d'interruptions du circuit
- Le flux d'air autour de toute section de l'appareil n'est pas restreint
- L'appareil demeure dans l'installation d'origine
- L'appareil n'a pas été acheté sur Internet

Veillez consulter www.heatcontroller.com pour enregistrer votre nouvel appareil



DURÉE DE LA GARANTIE ET DE L'ENREGISTREMENT

La garantie commence à la date d'achat par le consommateur initial. Le consommateur doit conserver une facture de vente comme preuve de la période de garantie. Sans cette preuve, la garantie expresse commence à la date d'expédition de l'usine.

RECOURS FOURNI PAR LA GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE

Le seul recours en vertu de la Garantie limitée est le remplacement de la pièce défectueuse. Si des pièces de rechange sont requises dans le délai de la présente garantie, les pièces de rechange de Heat Controller doivent être utilisées; toute garantie sur la (les) pièce(s) de remplacement n'affecte pas la garantie d'origine applicable de l'appareil. Préparer l'accès à l'appareil aux fins de réparation est de la responsabilité du propriétaire. La main-d'œuvre pour diagnostiquer et remplacer la pièce défectueuse n'est pas couverte par cette Garantie expresse limitée. Si, pour une raison quelconque, la pièce/le produit de rechange n'est plus disponible pendant la période de garantie, Heat Controller aura le droit d'émettre un crédit au montant du prix au détail couramment suggéré de la pièce/du produit au lieu d'offrir une réparation ou un remplacement.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

1. Il n'existe aucune autre garantie, expresse ou implicite. Heat Controller n'offre aucune garantie de qualité marchande. Nous ne garantissons pas que l'appareil convient à toute fin en particulier ou qu'il puisse être utilisé dans des bâtiments ou des pièces de toute dimension ou condition sauf comme spécifiquement indiqué dans ce document. Il n'existe aucune garantie, expresse ou implicite, dont la portée va au-delà de la description faite dans le présent document.
2. Toutes les garanties implicites par la loi sont limitées en durée à la durée de la garantie. Votre recours exclusif est limité au remplacement des pièces défectueuses. **Nous ne sommes pas responsables des dommages immatériels ou accessoires causés par un défaut de cette unité.**
3. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourriez également avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre. Certaines provinces ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite et ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou consécutifs, donc les limites ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.
4. Aucune garantie n'est offerte pour les appareils vendus hors des États-Unis continentaux et du Canada. Votre distributeur ou vendeur final peut offrir une garantie sur les appareils vendus hors de ces régions.
5. Heat Controller ne sera pas responsable des dommages si nos performances concernant la résolution de la garantie sont retardées par des événements indépendants de notre volonté, y compris des accidents, des modifications, des abus, des guerres, des restrictions gouvernementales, des grèves, des incendies, des inondations ou d'autres actes fortuits.

COMMENT OBTENIR UN SERVICE DE GARANTIE OU DES PIÈCES

Si vous avez une réclamation dans le cadre de la garantie, avisez immédiatement votre installateur. Si l'installateur ne remédie pas à votre réclamation, écrivez à Heat Controller, 1900 Wellworth Ave., Jackson MI 49203, États-Unis. Joignez le rapport d'inspection de votre installateur ou de la personne responsable de l'entretien. Joignez le numéro du modèle, le numéro de série et la date d'achat.

Les responsabilités du propriétaire sont définies dans le manuel d'instructions—lisez-le attentivement.

CONSERVEZ CETTE INFORMATION EN TANT QUE PREUVE D'ACHAT

UNITÉ INTÉRIEURE	UNITÉ EXTÉRIEURE	INSTALLATION
_____ Numéro de modèle	_____ Numéro de modèle	_____ Nom de l'installateur
_____ Numéro de série	_____ Numéro de série	_____ Numéro de téléphone/ Coordonnées
_____ Date d'achat		_____ Date de réalisation de l'installation

N'oubliez pas de conserver votre facture comme preuve de la période de garantie.

En raison des améliorations continues apportées aux produits, les caractéristiques techniques et les dimensions sont soumises à modification et correction sans notification préalable ni obligation. Détermination de de l'application et de l'aptitude à l'emploi de tout produit relèvent de la responsabilité de l'installateur. En outre, l'installateur est responsable de vérifier les données dimensionnelles du produit avant de commencer toute préparation pour l'installation.

Les programmes d'incitation et de remise ont des exigences précises quant au rendement et à la certification des produits. Tous les produits sont conformes aux réglementations en vigueur à la date de fabrication; toutefois, les certifications ne sont pas nécessairement accordées pour la durée de vie d'un produit.

Par conséquent, il incombe au demandeur de déterminer si un modèle spécifique est admissible à ces programmes de remises et de mesures incitatives.



1900 Wellworth Ave., Jackson, MI 49203 • Ph. 517-787-2100 • www.heatcontroller.com